SII 8.203: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 203. (A.R. No. 606 of 1902). ON THE SAME WALL

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0203

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0203.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈‖〉 (Uṭai)yār tamparicu [4+]〈2〉 yaṉār koyil peli [4+]〈3〉 Erumalū{r}ruṭaiyār tiru [3+]〈4〉 [3+] paṅkuṭaiyāṉ tiruvāṇṭāṉ Innā(ya)〈5〉ṉār koyil mukamalarnturukāve [3+]〈6〉 [1+] tirumārkaḷit tirunāḷum cittirait ti〈7〉runāḷum tirukkāppunāḷ E〈ḷu〉ntaruḷivit〈8〉ta Ivaṉ ta(vappa)ṉ kiḻiyuṭaiyāṉ Aṇu〈9〉kka(ṉ) koṇṭu Iṭṭa tamparicuvatik〈10〉ku kiḻakku (Ā)ṟu poṉa vāykkā〈luk〉ku vaṭakku [4+]〈11〉 [2+] catattu tirunaṭṭaperumāḷ [8+]〈12〉 ൹ [3+] kku talaimāṟum Ittevarkku patt(oṉ)〈13〉patāvatu kāttikaimāta〈t〉tu Oṭukkiṉa kācu 1000 Irupa〈14〉ttu Iraṇṭāvatu Oṭukkiṉa kācu 6 100 Ā〈ka〉 kācu 1000 6 100〈15〉 ⌉ vilai niccayitta ൹ 1/4 + 1/20 + 1/40~ m Āka ~ 1/2

Commentary

The last three lines are engraved in smaller characters than the rest of the inscription.

Bibliography

Digital edition of SII 8.203 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 101, item 203.